



## **Bürgerinformationen, 5. November 2018**

**Aula OZ Grünau, 19.30 Uhr**

### **Inhalt Nr. 40**

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 5 Agenda
- 8 Pulsmesser
- 9 Evangelisch
- 12 Katholisch
- 19 Impressum

Am 5. November 2018 ist um 19.30 Uhr die Bürgerinformation in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau. Reservieren Sie sich jetzt diesen Termin. Die Projektgruppe Zukunft Wittenbach präsentiert, anlässlich dieser Bürgerinformation, die Vision 2030 Wittenbachs. Nach der Analyse und Auswertung aller Ergebnisse sind die Themen mit der FHS St.Gallen zur Vision 2030 verdichtet worden. Wir sind gespannt auf die Ergebnisse.

## Zukunft Wittenbach: Vorstellung der Vision 2030 im November



### Umfassende Evaluation der Ergebnisse

Aufgrund der verschiedenen Mitwirkungsaktivitäten ergab sich eine hohe Dichte an Ergebnissen. Dabei konnten zwischen Einwohnerbefragung, Echogruppe und Forum Gemeinsamkeiten wie auch Unterschiede festgehalten werden. So ging es in den letzten Wochen/Monaten darum, diese Vielzahl an interessanten Ergebnissen sorgfältig zu verarbeiten, zu analysieren und auszuwerten und somit sicherzustellen, dass die Themen der Bevölkerung in die Vision 2030 einfließen. «Die Herausforderung lag darin, die Vielzahl an Themen zu sortieren und zu evaluieren, also jene zu filtern, die über alle Mitwirkungsaktivitäten hinweg Abstützung fanden», erklärt die Projektleiterin Sara Kurmann, FHS St. Gallen. Die somit entstandene erste Auslegung wurde mit Inhalten aus Sicht der Schulen und Gemeinde ergänzt. Damit konnte sichergestellt werden, dass auch Themen in der Vision 2030 verankert sind, die zwar bei den Mitwirkungsaktivitäten nicht genannt wurden, aber aus Sicht der Behörden für die Zukunft ebenfalls wichtig sind, wie zum Beispiel das Thema der Ver- und Entsorgung.

### Entwurf Vision 2030 mit Leitsätzen

Nun haben die Mitglieder der Projektgruppe in Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der FHS St. Gallen einen Entwurf der Vision 2030 und strategische Leitsätze formuliert. Der Gemeinderat hat diesen Entwurf in einer ersten Lesung zur Kenntnis genommen und den Schulbehörden zugestellt. Nach den Rückmeldungen der Schulen wird der Gemeinderat die Vision und die Leitsätze in einer zweiten Lesung verabschieden. Dann ist es soweit, dass die Vision der Bevölkerung präsentiert werden kann.

### 5. November 2018: Präsentation Vision

Die Vorstellung der Vision 2030 wird am 5. November 2018 im Rahmen der Bürgerinformation stattfinden. Im neuen Jahr

sind zu einzelnen Themen spezifische Partizipationsanlässe vorgesehen, so beispielsweise zum Thema Raumplanung als eines der Inhalte, das die Bevölkerung priorisiert hat. Aus diesem Grund fällt der geplante breite Informations- und Mitwirkungsanlass weg. An der Bürgerinfo geht es in Bezug auf das Projekt «Zukunft Wittenbach» um die Präsentation der Vision 2030. Die Projektgruppe freut sich auf die Schlussphase des Projekts «Zukunft Wittenbach» und hofft auf reges Interesse an der Bürgerinformation.

Projektgruppe Zukunft Wittenbach

## Stand der Dinge Infrastrukturprojekte Zentrum



Dank des guten Wetters sind die Arbeiten an den Infrastrukturprojekten im Zentrum soweit gut vorangekommen. In nächster Zeit stehen folgende Arbeiten an:

- **Romanshorerstrasse:** Abschluss der zweiten Etappe entlang der Passerelle in der nächsten Woche und Zusammenschluss der Wasserleitung zwischen dem Einlenker Studerswilerstrasse und vor dem Cavallino. Im Anschluss wird bis etwa Anfang Dezember 2018 der nördliche Teil der Romanshorerstrasse im Bereich der Bauholzstrasse bis zur Bahnhofstrasse erstellt. Die Verkehrsführung kann jederzeit zweispurig aufrechterhalten werden. Die Bushaltestelle Zentrum auf der Postseite wird etwa in der Woche vom 22. Oktober 2018 wieder am ursprünglichen Ort bedient.
- **Bahnhofstrasse:** Die Arbeiten dauern noch bis Mitte November 2018 an, so dass die Strasse ca. Mitte Dezember 2018 für den Verkehr freigegeben werden kann.

- **Studerswilenbach:** Die nächsten Arbeiten am Kanal an der Studerswilerstrasse sind ab dem 8. Oktober 2018 vorgesehen. Bis etwa 2. November 2018 wird die Kanalauftrennung zwischen Meteorwasser und Schmutzwasser im Studerswilerweg erfolgen. An beiden Strassen kann der Quartierverkehr jederzeit auf einer Spur fahren. Lastwagentransporte sollten in dieser Zeit bei der Bauleitung angemeldet werden. Parallel dazu wird an der Bauholzstrasse 2 das Bauwerk des Bachauslaufs fertig sowie die Bachverbindung bis zur Bahnhofstrasse erstellt.

Weiterhin herzlichen Dank für das Verständnis während den Bauarbeiten. Alle Beteiligten sind jederzeit bemüht, die Einschränkungen möglichst gering zu halten.

Bauverwaltung Wittenbach

## Änderungen des Energiefonds-Reglements

Der Gemeinderat hat das Energiefonds-Reglement revidiert. Dieses bezweckt die nachhaltige Energienutzung und regelt die finanzielle Förderung von energetischen Massnahmen (zum Beispiel die Umstellung von Heizsystemen, Erstellen von Solaranlagen, Wärmepumpen-Checks, E-Mobilität etc.). Die Förderbeiträge sind dabei über den Energiefonds und nicht über Steuergelder finanziert. Folgend sind die wichtigsten Änderungen des Reglements aufgeführt:

- Für Anlagebetreiber, die ihren selbstproduzierten Strom in das Verteilnetz der Energieversorgung Wittenbach einspeisen, wird die Entschädigung künftig im Gebührentarif der EVW geregelt, der in jedem Jahr wieder neu festgelegt wird.
- Anlagebetreiber werden angehalten, sich beim Beziehen von Elektrizität für ein Produkt mit höherer Qualität zu entscheiden.
- Unterstützungen an Ladestationen für Elektrofahrzeuge sind mit konkreten Beiträgen ergänzt.
- Im Rahmen einer Weiterentwicklung der Förderungsidee von E-Mobilität wird künftig neben dem bis anhin bereits geförderten Kauf eines E-Bikes auch der Kauf eines neuen E-Rollers, E-Motorrads sowie E-Autos unterstützt. Beim E-Roller und E-Motorrad beträgt der Unterstützungsbeitrag CHF 400, beim E-Auto sind es 20% der Anschaffungskosten (max. CHF 5'000.– und nur bei einem Neupreis des Autos von unter CHF 80'000).

Das aktuelle Energiefonds-Reglement kann auf [www.wit-tenbach.ch](http://www.wit-tenbach.ch) unter den Publikationen heruntergeladen werden. Das geänderte Reglement wird während der Zeit vom 5. Oktober 2018 bis und mit 13. November 2018 dem fakultativen Referendum unterstellt und kann in der Ratskanzlei eingesehen werden. Läuft das fakultative Referendum ungenutzt ab, ist das angepasste Energiefonds-Reglement ab 1. Januar 2019 gültig.

Gemeinderat Wittenbach

## Fakultatives Referendum

Gestützt auf Art. 34 der Gemeindeordnung erlässt der Gemeinderat die Revision des

### Energiefonds-Reglements vom 23. September 2009

- Vom Gemeinderat beschlossen am 13. September 2018
- Dem fakultativen Referendum unterstellt vom 5. Oktober 2018 bis und mit 13. November 2018
- Einsichtnahme der Vorlage Ratskanzlei Wittenbach
- Quorum für das Zustandekommen eines Volksbegehrens 400 Stimmberechtigte: Die Unterschriften sind vor Ablauf der Referendumsfrist der Ratskanzlei, 9301 Wittenbach, einzureichen.

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Die Revision wird unter Vorbehalt des Referendums ab 1. Januar 2019 in Kraft gesetzt.

Wittenbach, 14. September 2018

Gemeinderat Wittenbach

## Sperrung Abschnitt Arbonerstrasse für Belagsarbeiten

Das Strassenkreisinspektorat St.Gallen saniert an der Arbonerstrasse, im Abschnitt Kronenkreuzung bis Buechholzweg (Arbonerstrasse 11), den Asphaltbelag. Zur effizienteren Ausführung und Gewährleistung der Verkehrssicherheit werden die geplanten Arbeiten jeweils in der Nacht

ausgeführt. Die Arbonerstrasse wird im erwähnten Abschnitt von Donnerstag, 4. Oktober 2018, ab 19.00 Uhr bis ca. Freitag, 5. Oktober 2018, 03.00 Uhr, zu Vorbereitungszwecken für sämtlichen motorisierten Verkehr gesperrt. Tagsüber wird die Kantonsstrasse für die Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer wieder freigegeben. Ab Freitag, 5. Oktober 2018, 19.00 Uhr bis Samstag, 6. Oktober 2018, 06.00 Uhr, wird die Kantonsstrasse für die Belagsarbeiten wiederum gesperrt. Der Belageinbau ist witterungsabhängig. Bei nasser Witterung werden die Arbeiten auf die nächsttrockene Nacht des darauffolgenden Werktages verschoben. Eine Umleitung wird signalisiert. Die Gehwege sind von den Sperrungen nicht betroffen und bleiben begehbar.

Strassenkreisinspektorat St.Gallen

## Mädchenarbeit – «Unter uns»



Am Dienstag, 25. September, wurde ein Fajita-Kochabend für Mädchen im Jugendtreff «Backflipp» angeboten. Neben dem Kochen und dem anschliessenden Essen stand das Quatschen und Musikhören im Zentrum. Die Mädchen hatten die Möglichkeit, den ganzen Treff einmal für sich zu haben und genossen dies sichtlich beim Tanzen und Herumalbern.

Die Offene Jugendarbeit macht nebst geschlechterübergreifenden Projekten immer wieder Anlässe nur für Mädchen oder Jungs. Angedacht sind noch weitere Projekte bis Ende Jahr 2018. Bist du interessiert? Schau beim nächsten Anlass einfach vorbei.

Offene Jugendarbeit

## Grünabfuhr 2018

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt an folgenden Tagen:

- Montag, 8. Oktober 2018
- Montag, 22. Oktober 2018
- Montag, 5. November 2018

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

## Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

**Öffnungszeiten 2018**  
der Beratungsstelle Wittenbach / Kronbühl

- Jeden Mittwoch im Monat
- Termine von 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr
  - Nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

- Mi., 26. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,  
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach  
Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

Änderungen vorbehalten

Mütter- und Väterberatung

## Vereinsmitteilungen

### **Etwas\* Raum für Ideen**

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)  
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

### **FC Wittenbach**

Fr, 5.10.: 20 Uhr, FCW Senioren 40+ – FC Steinach; Sa, 6.10.: 12 Uhr, FCW Elite Junioren D1 – FC Appenzell a; 14 Uhr, FCW Coca-Cola Junioren C1 – USV Eschen/Mauren; 17 Uhr, FCW 4. Liga Herren 2 – SC Berg

### **Help Wittenbach**

3. November, Knack-Knack-Klopf-Klopf, 9.30–11.30 Uhr

### **IG Schloss Dottenwil**

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / 071 298 26 62  
Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum + Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Wittenbach entdecken» & «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil & 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Sa, 7.10. – Finissage Esther Rütthemann – Bilderausstellung «da-hinter»; Schloss: Das Schloss ist geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### **Ludothek Wittenbach**

Bitte beachten Sie die speziellen Öffnungszeiten während den Herbstferien. Vom 29. Sept.–21. Okt. 2018 sind wir jeweils mittwochs von 14.00–17.00 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleibt die Ludothek geschlossen. Schöne Ferien und bis bald! Zum Vormerken – nicht verpassen: Samstag, 10. Nov. 2018, ab 15.00 Uhr, St. Galler SpieleNacht im Pfalz Keller ([www.spielenacht.ch](http://www.spielenacht.ch))

### **Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 4. Oktober 2018, ab 19.30 Uhr, Fahrabend an den Anlagen, ab 20.00 Uhr Clubversammlung im Clubheim.

### **Samariterverein Wittenbach**

26. Oktober, 18.00 Uhr: Höck, Besichtigung der Rega-Basis-St. Gallen

### **60plus-Wittenbach**

Wanderung, Montag, 8. Oktober 2018. Route: Grub – Fünf-länderblick – Landegg – Wienacht – Tobel – Nagelstein/

Staad. Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach Postautohaltestelle. Abfahrt 12.31 Richtung Bohl/Marktplatz. Marktplatz/Bohl ab 13.05 nach Grub SG. Billette lösen: Wittenbach-Grub SG, Nagelstein/Staad – Rheineck – St. Gallen – Wittenbach. Anmeldung Sonntagabend 19–21 Uhr. Martin Frei, 079 609 67 28

### **Schützengesellschaft Wittenbach**

Samstag, 6. Oktober 2018: Winzerschiessen, Sulgen. Abfahrt: Bächeplatz, 9 Uhr

## OKTOBER 2018

### **23. Juni 2018 – 9. Dezember 2018**

während den Schlossöffnungszeiten, **Jubiläumsausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### **11. Aug. 2018 – 7. Oktober 2018**

Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, **Bilderausstellung Esther Rütthemann – «da-hinter»**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### **Mittwoch, 10. Oktober 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### **Mittwoch, 17. Oktober 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### **Samstag, 20. Oktober 2018**

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

20.00 Uhr, **Tiltanic**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

### **Dienstag, 23. Oktober 2018**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

### **Mittwoch, 24. Oktober 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

### **Donnerstag, 25. Oktober 2018**

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

19.00–22.00 Uhr, **VVV Jassmeisterschaft**, Restaurant Hirschen, Verkehrsverein Wittenbach

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

#### Samstag, 27. Oktober 2018

10.00–16.00 Uhr, **4. Koffermarkt**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

17.00 Uhr, **Vernissage Sonja Hugentobler «Behausung» – Malerei und Installation**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Samstag, 27. Oktober – Sonntag, 9. Dezember 2018

Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, **Ausstellung Sonja Hugentobler – Malerei und Installation**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Sonntag, 28. Oktober 2018

11.00–17.00 Uhr, **Marronisonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Mittwoch, 31. Oktober 2018

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

## NOVEMBER 2018

#### Samstag, 3. November 2018

**Räbeliechtliumzug**, Werkhof Wittenbach, FAMI Wittenbach

#### Sonntag, 4. November 2018

11.00–17.00 Uhr, **Gemeinderatsschüblig**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Montag, 5. November 2018

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

#### Dienstag, 6. November 2018

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

#### Mittwoch, 7. November 2018

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

#### Donnerstag, 8. November 2018

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

#### Samstag, 10. November 2018

17.00 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

#### Samstag, 10. November – Sonntag, 11. November 2018

**Winzerfest**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

#### Sonntag, 11. November 2018

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

#### Mittwoch, 14. November 2018

**Puppentheater Mondmusig**, wird noch bekannt gegeben, FAMI Wittenbach

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

#### Donnerstag, 15. November 2018

19.30 Uhr, **Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Was wird zu Hause gebastelt?**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

#### Samstag, 17. November 2018

13.00–18.30 Uhr, **Badminton Mannschafts-Plauschturnier**, Turnhalle Steig, BC Wittenbach

#### Dienstag, 20. November 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

#### Mittwoch, 21. November 2018

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

#### Donnerstag, 22. November 2018

**Yoga für Alle**, Schulanlage Steig, Singsaal, Gordana Oroz

#### Freitag, 23. November 2018

19.00 Uhr, **Gottesdienst mit Pater Albert Schlauri**, Kirche Häggenschwil, Frauengemeinschaft

#### Sonntag, 25. November 2018

**Abstimmung**, Gemeinde

**Montag, 26. November 2018**

20.00 Uhr, 20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

**Mittwoch, 28. November 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 29. November 2018**

**Adventsanlass**, in der näheren Umgebung, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

DEZEMBER 2018

**Sonntag, 2. Dezember 2018**

11.00–17.00 Uhr, **Kerzenziehen mit der Pfadi Peter & Paul**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

18.00–19.00 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

**Dienstag, 4. Dezember 2018**

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

**Mittwoch, 5. Dezember 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 6. Dezember 2018**

**Ausflug zum Weihnachtsmarkt Einsiedeln**, Weihnachtsmarkt, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Samichlaus**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

20.00–21.00 Uhr, **Yoga für Alle**, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

**Sonntag, 9. Dezember 2018**

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag – Winterpause**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.30 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor**

**Wittenbach**, Kirchgemeindehaus Vogelherd, Gospelchor Wittenbach

**Dienstag, 11. Dezember 2018**

19.30 Uhr, **Adventsfeier im St. Konrad**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

**Mittwoch, 12. Dezember 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 13. Dezember 2018**

**Yoga für Alle**, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

**Dienstag, 18. Dezember 2018**

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

**Mittwoch, 19. Dezember 2018**

8.00–12.00 Uhr / 13.30–17.30 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

**Donnerstag, 20. Dezember 2018**

**Yoga für Alle**, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Weihnachtsbasteln**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

JANUAR 2019

**Donnerstag, 17. Januar 2019**

08.30 Uhr, **Wintermorgenmarsch**, genaue Angaben folgen, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Sonntagsausflüge**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

FEBRUAR 2019

**Montag, 4. Februar 2019**

19.00 Uhr, **Patroziniumsmesse**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

**Sonntag, 10. Februar 2019**

**Abstimmung**, Gemeinde

**Donnerstag, 21. Februar 2019**

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Kostümideen für Fasching (selbstgemacht)**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

# Mediadaten 2018/2019

Gemeinde  
**PULS**  
www.gemeindepuls.ch

## Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch). Gerne beraten wir Sie. Sprechen Sie sich mit unserer Produktion, Tel. 071 222 76 36, ab.

## Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen  
www.maxsolution.ch  
Gemeindepuls ISSN 1660 044

## Ausgabe 2018

| Nr.   | Woche    | Inserateschluss | Erscheinung       |
|-------|----------|-----------------|-------------------|
| 41    | KW 41    | Di 9. Okt.      | Do 11. Okt.       |
| 42    | KW 42    | Di 16. Okt.     | Do 18. Okt.       |
| 43    | KW 43    | Di 23. Okt.     | Do 25. Okt.       |
| 44    | KW 44    | Di 30. Okt.     | <b>Fr 2. Nov.</b> |
| 45    | KW 45    | Di 6. Nov.      | Do 8. Nov.        |
| 46    | KW 46    | Di 13. Nov.     | Do 15. Nov.       |
| 47    | KW 47    | Di 20. Nov.     | Do 22. Nov.       |
| 48    | KW 48    | Di 27. Nov.     | Do 29. Nov.       |
| 49    | KW 49    | Di 4. Dez.      | Do 6. Dez.        |
| 50    | KW 50    | Di 11. Dez.     | Do 13. Dez.       |
| 51/52 | KW 51/52 | Di 18. Dez.     | Do 20. Dez.       |

## Ausgaben 2019

| Nr. | Woche | Inserateschluss     | Erscheinung         |
|-----|-------|---------------------|---------------------|
| 1   | KW 1  | <b>Mi 2. Januar</b> | <b>Fr 4. Januar</b> |
| 2   | KW 2  | Di 8. Januar        | Do 10. Januar       |
| 3   | KW 3  | Di 15. Januar       | Do 17. Januar       |
| 4   | KW 4  | Di 22. Januar       | Do 24. Januar       |
| 5   | KW 5  | Di 29. Januar       | Do 31. Januar       |
| 6   | KW 6  | Di 5. Februar       | Do 7. Februar       |
| 7   | KW 7  | Di 12. Februar      | Do 14. Februar      |
| 8   | KW 8  | Di 19. Februar      | Do 21. Februar      |
| 9   | KW 9  | Di 26. Februar      | Do 28. Februar      |
| 10  | KW 10 | Di 5. März          | Do 7. März          |
| 11  | KW 11 | Di 12. März         | Do 14. März         |
| 12  | KW 12 | Di 19. März         | Do 21. März         |
| 13  | KW 13 | Di 26. März         | Do 28. März         |
| 14  | KW 14 | Di 2. April         | Do 4. April         |

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 7.7% MwSt. Zahlbar innert 10 Tagen rein netto. Es gilt der jeweils aktuelle Preis. Preisplan gültig ab 1.1.2018

## Formate & Preise



**1/1 Seite**  
182 x 228 mm  
sw: Fr. 594.–  
farbig: Fr. 827.–



**3/4 Seite**  
182 x 170 mm  
sw: Fr. 473.–  
farbig: Fr. 730.–



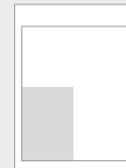
**3/4 Seite**  
182 x 170 mm  
sw: Fr. 473.–  
farbig: Fr. 730.–



**1/2 Seite**  
85 x 228 mm,  
182 x 112 mm  
sw: Fr. 341.–  
farbig: Fr. 581.–



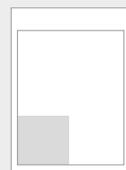
**6/16 Seite**  
85 x 170 mm,  
182 x 83 mm  
sw: Fr. 258.–  
farbig: Fr. 514.–



**5/16 Seite**  
85 x 141 mm  
sw: Fr. 225.–  
farbig: Fr. 444.–



**1/4 Seite**  
85 x 112 mm,  
182 x 54 mm  
sw: Fr. 182.–  
farbig: Fr. 371.–



**3/16 Seite**  
85 x 83 mm  
sw: Fr. 155.–  
farbig: Fr. 308.–



**1/8 Seite**  
85 x 54 mm,  
182 x 25 mm  
sw: Fr. 110.–  
farbig: Fr. 222.–



**1/16 Seite**  
85 x 25 mm  
sw: Fr. 66.–  
farbig: Fr. 173.–

## Konditionen

### Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:  
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt  
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt  
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt  
Sujets können gewechselt werden.

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) / [www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)



### Wir wünschen Ihnen schöne Ferien



... ob allein, zu zweit, ob mit der Familie oder in der Gruppe.  
Zeit zum Aufatmen und neu aufzutanken.

In der Ferienzeit sind die kirchlichen Angebote reduziert.  
Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihr Mitarbeiterteam

### Erntedankgottesdienst

#### Herzlichen Dank für Ihre Spende



Wir vom K-Treff-Team sind überwältigt, wie viele farbige «Blätter»-Couverts zusammengekommen sind. Über 70 Couverts mit einem Wert von über Fr. 2'000.– für unsere K-Treff Besucher.

Wir vom K-Treff Team sagen von Herzen **Dankeschön für Ihre grosszügige Spende.**

Ihr Ueli Bächtold, Diakon

### Sonntag, 7. Oktober

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Pfrn. M. Hess im Grossacker
- 🕒 10.30 Uhr **Gottesdienst** mit Pfr. K.H.Mehlau in Rotmonten

In Wittenbach findet kein Gottesdienst statt.

### Montag, 8. Oktober

- 🕒 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd

### Mittwoch, 10. Oktober

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung

#### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

|                      |                 |               |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Pfarramt:            | B. Mittelbach   | 071 298 40 10 |
| Mesmerin:            | R. Ryser        | 071 298 40 14 |
| Diakon:              | U. Bächtold     | 071 298 40 13 |
| Religionsunterricht: | S. Zublasing    | 071 298 51 79 |
| Kinder/Jugend:       | T. Frischknecht | 071 298 40 42 |

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)



Ergebnis nach der 4. Behandlung

## ALPSTEIN KOSMETIK-STUDIO

Neugasse 12 · Marktplatz · CH-9004 St.Gallen · 071 222 12 48

### SPACE SLIM – Neu bei uns!

Nachweisbare und sichtbare Ergebnisse mit **Sofort-Effekt** und das nur mit Ultraschall. Nach 10 Behandlung bis zu 2 Kleidergrößen weniger dank Ultraschall. Nach der ersten Behandlung sichtbare Ergebnisse, **ohne invasive Eingriffe, schmerzfrei, völlig natürlich und ohne Nebenwirkungen**. Die Fettzellen baut der Körper bei den behandelten Stelle selbstständig über das Lymphsystem ab. Die Behandlungsdauer beträgt, je nach Behandlungsareal, zwischen **45 und 60 Minuten**.

#### Was SPACE SLIM alles kann:

- Gewichts- und Umfangsreduktion
- Reduktion von Reithosen
- Festigen und straffen der Haut
- Reduzieren von Orangenhaut
- Stärkung des Immunsystems
- Lösen von Rückenverspannungen
- Stärkung der Muskulatur
- Stabilisierung der Haltemuskulatur
- Entspannung und Stressabbau
- Stärkung des allgemeinen Wohlbefindens
- Entlastung der Bandscheiben
- Effektiver Muskelaufbau (speziell für Männer)
- Effektiver und schmerzfreier Abbau der Fettzellen
- Medizinisch und dermatologisch getestet
- Sofortiger Behandlungserfolg sichtbar
- Diskret, hinterläßt keine Spuren
- Nach der Behandlung normaler Tagesablauf möglich
- Kein operativer / chirurgischer Eingriff

**Melden Sie sich bei uns und vereinbaren Sie einen Termin unter 071 222 12 48.**

## «Die Werbe-Plattform der Region!»



Gemeinde  
**PULS**

#### Verteilgebiet Gemeindepuls Wittenbach

Der PULS wird an alle Haushalte, Firmen, und Postfächer in Wittenbach, Kronbühl sowie Bernhardzell, Muolen, Häggenschwil, Lömmenschwil, Freidorf und Berg, Heiligenkreuz und Langgasse verteilt.

Auflage 6975 Exemplare

**Hoten Sie sich die aktuellen Mediadaten auf [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**

#### Inserate-Verkauf

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen  
Telefon 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch



## IMMO-TIPP

**Die richtigen Fragen stellen!**  
Fragen Sie bei einer Besichtigung, welche Immobilien Ihr Interessent schon gesehen hat.  
So wissen Sie, wer Ihr direkter Konkurrent ist.  
**Wir unterstützen Sie.**

**IMMO 10**  
MIT UNS HOCH HINAUS

  
[www.facebook.com/Immo10AG](http://www.facebook.com/Immo10AG)

[www.immo10.ch](http://www.immo10.ch)

**Silvio Stieger** | Telefon 071 313 20 29 | [silvio.stieger@immo10.ch](mailto:silvio.stieger@immo10.ch) | [www.immo10.ch](http://www.immo10.ch)



**RÖSSLIPLATZ MUOLEN**  
Wohnen im Dorfkern

[www.roessliplatz-muolen.ch](http://www.roessliplatz-muolen.ch)



**Tag der offenen Tür**  
Mi. 10.10.18, 16 bis 19 Uhr  
Sa. 13.10.18, 10 bis 13 Uhr  
Di. 16.10.18, 16 bis 19 Uhr

**ERSTVERMIETUNG**  
Topmoderne 2.5-, 3.5- und 4.5-Zimmer-Wohnungen im idyllischen Dorfkern von Muolen.

**Ihr Ansprechpartner**  
IMMOBUTLER® Arbon  
Beat Blatter  
Mobile 078 677 15 83  
[blatter@immobutler.ch](mailto:blatter@immobutler.ch)

— IMMOBILIEN —  
**BUTLER**  
WIR FAIRMITTELN IMMOBILIEN.

29079

## WINTERFEST: NEW SUZUKI SWIFT PIZ SULAI® 4 x 4

AB Fr. 20 490.-  
ODER AB Fr. 138.-/MONAT

*Piz Sulai*  
Preisvorteil:  
**Fr. 1 500.-**  
Limitierte Sonderserie,  
nur solange Vorrat



**HYBRID**      **ALLGRIP 4x4**

**SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN:** New Suzuki Swift PIZ SULAI® 4x4, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 20490.-; Treibstoff-Normverbrauch: 4.9l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: E, CO<sub>2</sub>-Emission: 112g/km; CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 26g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Swift PIZ SULAI® Top Hybrid 4x4, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 23190.-; Treibstoff-Normverbrauch: 4.4l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO<sub>2</sub>-Emission: 101g/km; CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 23g/km; Durchschnittswert CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz neu immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 133g/km.

Blättern Sie online!  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

## Grüntal Garage

Ladhuebstrasse 1 | 9300 Wittenbach  
Tel. 071 298 55 77 | [www.gruental.ch](http://www.gruental.ch)

**Probefahrtage 3.-5. Oktober 2018**

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



KAB Wittenbach/Kronbühl

## Wir suchen Sie!

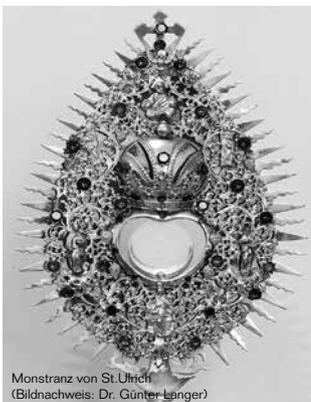


Leider sind wir bis heute erfolglos auf der Suche nach neuen Vorstandsmitgliedern trotz Kommunikation an der HV 2018 und später im Gemeindepuls.

Vielleicht haben wir Sie noch nicht angesprochen und Sie wären interessiert an dieser Aufgabe. Bitte melden Sie sich so bald wie möglich bei einem Vorstandsmitglied, ansonsten sind wir gezwungen, an der HV 2019 die KAB aufzulösen.

Für den Vorstand  
Anny Niethammer

### Anbetung am Herz-Jesu-Freitag, 5. Oktober



Monstranz von St. Ulrich  
(Bildnachweis: Dr. Günter Länger)

«Anbetung ist wie jede anspruchsvolle Tätigkeit: Sie braucht Zeit und die Bereitschaft zu üben. Es gilt zu akzeptieren, dass kein(e) Meister/Meisterin vom Himmel fällt. Es heisst in erster Linie Dasein vor Gott. ER schaut mich an, ich schaue IHN an. Ohne Absicht. Ohne Leistung. Ich lasse es zu, dass ER in meine verborgensten Seelenwinkel schaut. ER tut dies voller Liebe. ER wartet darauf, dass ich SEINE Liebe annehme, dass ich IHM voll Vertrauen alles, was mich bewegt, ins Herz lege. Das ist meine Antwort der Liebe. Mehr hab ich nicht, mehr muss

ich nicht. – Dann darf ich getrost in den Alltag gehen im Wissen, dass ER in mir, mit mir ist und Frucht bringt.»

(Margrit Hug-Huber, aus dem Flyer «15 Jahre Eucharistische Anbetung», Juni 2015)

### «An jeden Menschen, der auf diesem Planeten wohnt»

Zitate aus der Umwelt-Enzyklika «Laudato si» von Papst Franziskus (2015):



#### Nr. 5

«Wir müssen uns stärker bewusst machen, dass wir eine einzige Menschheitsfamilie sind.»

Papst Franziskus appelliert an die Staatengemeinschaft, dass sich jetzt niemand erlauben darf, sich zu isolieren und hinter politischen und sozialen Grenzen zu verstecken. Wir müssen uns bei der Suche nach ganzheitlichen Lösungen vereinen.

### Aus den Annalen unserer Pfarrei

(zitiert aus «Zur Erinnerung an die Restaurierung der St. Ulrichskirche in Wittenbach 1969 bis 1971 mit kirchengeschichtlichen Beiträgen», zusammengestellt von Arnold Wettach, 1971)

#### Als es in der Kirche noch eine Sitzordnung gab und Tiere in der Kirche nicht erlaubt waren

Auf Ansuchen des hochwürdigen Herrn Pfarrers ist durch Beschluss des Gemeinderates zu Wittenbach, mit Genehmigung des hochlöblichen Kleinen Rates zu St.Gallen, betreffend der Empor-Kirchenstuhlordnung Folgendes beschlossen und verordnet worden:

1. Diejenige Mannschaft, welche das 30. Lebensjahr noch nicht erreicht hat, soll ohne Ausnahme nicht befugt sein,

auf der Porkirche (Empore) in die vordersten Stühle zu stehen, sondern in die nicht eingeteilten Stühle.

2. Diejenigen, welche noch nicht 18 Jahre alt und noch nicht in die Miliz (Militär) aufgeboten sind, sollen in der zweitobersten Stufenreihe Platz nehmen.
3. Diejenige Mannschaft, die das 30. Jahr erreicht hat, seien sie ledig oder verheiratet, soll in die vorderste Stuhlreihe angewiesen werden. Es bleibt ihr aber auch freigestellt, in den unteren Stühlen der Kirche (im Schiff) Platz zu nehmen.

Wer die angewiesenen Stühle nicht benützt, wird mit einer Busse von 1 Gulden bestraft. Ebenso wird der Eigentümer eines Hundes mit einer Busse belegt, wenn der Hund mit in die Kirche nachläuft.

Am 12. August 1805 wurden tatsächlich sechs Männer zu einer Busse von 1 Gulden und zu 12 Kreuzer Schreib- und Weibellohn verurteilt. Einer war trotzdem nicht einsichtig: Valentin Nüesch, der das Versprechen nicht abgeben wollte, sich der Verordnung und dem Gehorsam zu unterziehen, wurde vor die Wahl gestellt, 2 Gulden und 12 Kreuzer zu bezahlen oder 24 Stunden eingesperrt zu werden, worauf er schlussendlich Busse und Kosten bezahlte.

Zum Vormerken:

### Philippinisch-schweizerischer Gottesdienst

Sonntag, 28. Oktober, um 09.30 Uhr in St. Konrad  
Anschliessend philippinischer Imbiss

## Donnerstag, 4. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 🕒 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

## Freitag, 5. Oktober

- 🕒 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, anschliessend um ca. 19.45 Uhr–20.30 Uhr stille Anbetung, keine Impulse dazwischen

## Samstag, 6. / Sonntag, 7. Oktober (27. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: St. Gallischer Hilfsverein, Angebote für psychische Gesundheit

Gedächtnis: Elisabeth Lorenz, August Aeple, Cäcilia Aeple

## Samstag, 6. Oktober

- 🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Ulrich, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

## Sonntag, 7. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr In Muolen: **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele
- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Konrad, Gestaltung: Pater Franz Reinelt
- Anschliessend bereitet Karoline Bächtiger den Kirchenkaffee
- 🕒 10.30 Uhr In Häggenschwil: **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele

## Mittwoch, 10. Oktober

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

## Donnerstag, 11. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**, St. Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Mo: 14.00–16.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
s.langenegger@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

## Modern und grosszügig wohnen in Wittenbach

29078

Arbonerstr. 4a, 9300 Wittenbach  
per sofort oder nach Vereinbarung

**3.5-/4.5-Zimmer-Wohnungen, 106m<sup>2</sup>/126m<sup>2</sup>  
ab CHF 1'710.00 inkl. Nebenkosten**

- Moderne offene Küche mit Glaskeramikkochfeld und Geschirrspüler
- Grosses Wohn-/Esszimmer
- Plattenbeläge in Korridor, Küche, Wohnzimmer und Nasszellen
- Parkettboden in den Zimmern
- Zwei Badezimmer (Dusche/WC und Bad/WC oder sep. WC)
- Eigene Waschmaschine und Tumbler in der Wohnung
- Eigener Veloabstellraum und grosser Keller

**Auskunft und Besichtigung:**

Apleona Real Estate AG, Tel. 071 228 68 15

**APLEONA**

## Brillen, die Spass machen

28111

**GRASSO**  
seh,comfort®

Grasso Optik  
Oberer Graben 14  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 223 56 66  
sms 076 601 28 85  
www.grasso.ch

# Flohmarkt

28549

**Samstag, 6. Okt. 2018  
von 7.30 bis 14.00 Uhr**

Mit Hüpfburg  
für Kinder bei  
schönem Wetter

RESTAURANT  
**Bäche**  
WITTENBACH

## Wimmet auf Dottenwil

■ IG Schloss Dottenwil



Nach dem Frostjahr 2017 eine Rekordernte 2018. Bereits im Frühjahr setzten die Reben nach herrlicher Blüte wunderbar an. Die Trauben waren gross und schwer, als ob vom letzten Jahr etwas gutzumachen wäre. Dank sonnenverwöhnten Wochen setzte der Farbumschlag bereits Anfang August ein. Höhepunkt war der Wimmet letzte Woche, Johanniter 1'531 kg mit 93 Öchsle und Gamaret 1'639 kg mit 94 Öchsle. Die Trauben waren von bester Qualität, die Reblüt freuen sich auf einen hervorragenden Jahrgang Reblüt Roote, Reblüt Wiisse und auch wieder den beliebten Reblüt Rosé.

Nächster Höhepunkt wird das Winzerfest vom 10./11. November 2018 sein. Wir freuen uns, sie als unsere Gäste im Schloss Dottenwil begrüssen zu dürfen und das Rebjahr kulinarisch und mit unseren Schlossweinen sowie bei angeregten Gesprächen beschliessen zu können.

Zum ersten Mal bieten wir Ihnen am Winzerfest unseren «Reblüt Tropfe» an, einen aus der Gamaret Traube nach dem Portwein Verfahren hergestellten Likörwein.

Die Reblüt



Text und Bilder: Dieter Kühni

## Klassenlager der 3. Klassen vom 10.–14. September 2018

■ OZ Grünau



Für eine Woche wechselten die Drittklässler des OZ ihr Zuhause gegen ein Lagerhaus und die Schulbank gegen ein Spezialprogramm. Ziel dieser Woche war, die Klassengemeinschaft unter veränderten Bedingungen zu fördern und einen kleinen Teil unseres Landes besser kennen zu lernen. Die beiden Drittrealklassen verbrachten ihre Landschulwoche in Davos. Wir blicken auf eine unvergessliche Lagerwoche zurück. Die Stimmung in den Klassen war stets fröhlich, die Schüler untereinander hilfsbereit und rücksichtsvoll. In beiden Lagerhäusern kochten die Schülerinnen und Schüler nach ihrem selbst zusammengestellten Menüplan. Highlights dieser Woche mit viel Sonne waren für die Jugendlichen der Dorf-OL, die Wanderung ins Sertigtal mit anschliessender Trottinettfahrt ins Tal, Badespass im Eau-la-la, Seilpark, SUP auf dem See, Rodeln auf der Schatzalp und der Ausgang am Mittwochabend.

Die R3a und R3b präsentierten ihren Eltern vor den Ferien die Gruppenarbeiten, an welchem sie vor und im Lager gearbeitet hatten und hielten mit Fotos und Erzählungen Rückschau auf die gelungene Lagerwoche.

Text und Bild: M. Eggmann

## Wirtschaft zum Klösterli

9315 Winden Tel. 079 - 629 78 94

### OKTOBERFEST

Donnerstag, 4. Okt.  
ab 17.00 Uhr

bis Sonntag, 7. Okt.

am Samstag mit "DJ Steff"  
SO ab 11 Uhr "Krainerfreunde"  
es gibt: Mass Bier, Brezel, Weisswürste,  
Haxen und Hühner vom Grill

Voranzeige:

Metzgete vom DO, 15. Nov. - SO, 18. Nov. 2018

Öffnungszeiten:

DO + FR ab 17.00 Uhr / SA + SO ab 10.00 Uhr

29081

Das Alterszentrum Kappelhof bietet in zwei Häusern ein Alters- und Pflegeheim für 56 Bewohnerinnen und Bewohner. Im dritten Haus gibt es 33 Wohnungen für Betreutes Wohnen, 1 Pflegewohnung sowie das öffentliche Café Rondo.

Sind Sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?

Sind Sie offen für die besonderen Bedürfnisse älterer Menschen?

Für die Unterstützung unseres Serviceteams **im Café Rondo** suchen wir per Oktober/November 2018 oder nach Vereinbarung

### Service-Mitarbeiter (m/w) ca. 30%-Pensum

Sie verfügen über Erfahrung in der Restauration und sehr gute Deutschkenntnisse, von Vorteil gute Kenntnisse der schweizerdeutschen Sprache. Sie sind charmant, geduldig, flexibel, teamfähig und haben gepflegte Umgangsformen. Sie haben die Bereitschaft zu Teildiensten sowie auch Wochenend- und Feiertageinsätzen.

An Ihrem neuen, freundlichen Arbeitsplatz erwarten Sie zeitgemässe Entlohnung, gute Sozialleistungen und ein aufgestelltes Team.

Unser Alterszentrum befindet sich im Ortsteil Kronbühl in der Gemeinde Wittenbach/SG und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln sehr gut erreichbar.

Schriftliche Bewerbung mit Foto, bitte an:

Alterszentrum Kappelhof AG  
z.Hd. Frau Cristina Kock  
Kappelhof 7  
9300 Wittenbach  
cristina.kock@wittenbach.ch

29076

## Oliver Gröble, Kandidat Gemeindepräsidium

### Themen-Spaziergänge durch die Gemeinde

**Freitag, 19. Oktober 2018, 15.00 Uhr**

Thema Alter/Gesundheit/Soziales  
Besammlung: Industriestrasse 4  
(vor Spitex Stützpunkt)

**Mittwoch, 24. Oktober 2018, 18.15 Uhr**

Thema Schule/Familie/Freizeit  
Besammlung: Schulhaus Steig

**Samstag, 17. November 2018, 10.00 Uhr**

Thema bürgerorientierte Verwaltung  
Besammlung: vor dem Gemeindehaus

Ich möchte während den Spaziergängen Ihre Bedürfnisse und Anliegen zu den einzelnen Themen kennen lernen und erfahren, was Sie bewegt. Die Gehzeit beträgt ca. 20 Minuten. Endpunkt ist jeweils ein Restaurant, in dem wir noch weiterdiskutieren können.

### Tage der offenen Tür bei Gröbles

Samstag, 27. Oktober 2018, 14.00–17.00 Uhr

Sonntag, 4. November 2018, 16.00–19.00 Uhr

Freitag, 9. November 2018, 17.00–20.00 Uhr

Diskutieren, plaudern und kennenlernen bei Snacks und Erfrischungsgetränken. Bei uns zu Hause an der Vord. Bettenwiesenstrasse 19, Wittenbach.

[www.olivergroeble.ch](http://www.olivergroeble.ch)

29080

## Themen-Spaziergänge durch die Gemeinde und Tage der offenen Tür bei Gröbles

■ **Oliver Gröble; Kandidat Gemeindepräsident  
Wittenbach**



Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher – Das Resultat des 1. Wahlgangs hat mich überwältigt. Ich habe sehr viel Zuspruch erhalten und dabei das Vertrauen der Bevölkerung in mich und meine Fähigkeiten gespürt. Vielen Dank dafür! In den kommenden Wochen möchte ich den Dialog mit Ihnen vertiefen. Ich möchte erfahren, was Sie bewegt. Dafür habe ich Themen-Spaziergänge und Tage der offenen Tür geplant.

Themen-Spaziergänge durch die Gemeinde – Um gemeinsame Ziele erreichen zu können, ist es wichtig, zuzuhören. Ich möchte deshalb während den Spaziergängen Ihre Bedürfnisse und Anliegen zu den einzelnen Themen kennen lernen. Endpunkt ist jeweils ein Restaurant, indem wir noch weiterdiskutieren können. Die Gehzeit beträgt ca. 20 Minuten.

Tag der offenen Tür bei Gröbles – Was gibt es Besseres, als sich in der eigenen Wohnstube in ungezwungener Atmosphäre kennenzulernen und zu diskutieren? Wir haben uns deshalb entschieden, 3-mal bei uns zu Hause einen «Tag der offenen Tür» durchzuführen.

Nutzen Sie die verschiedenen Möglichkeiten, um mit mir ins Gespräch zu kommen. Ich freue mich auf viele spannende Begegnungen und Diskussionen. Die Detailinformationen finden Sie im Inserat nebenan. Ich freue mich auf Sie!

Text: Oliver Gröble; Bild: Mareycke Frehner



## Mit der Raiffeisenbank in den Europa-Park

■ Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil



Früh am Morgen ging es los und wir fuhren mit dem Car nach Rust in den Europa-Park. Über 70 Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahren waren am Samstag, 22. September 2018 mit dabei und verbrachten einen tollen und aufregenden Tag. Nervenkitzel und rasante Fahrten auf den wilden Achterbahnen waren angesagt.

Jugendliche, welche ein eigenes Konto bei der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil haben, profitieren jeweils von einem Spezialpreis. Wir freuen uns, auch im nächsten Jahr zahlreiche Jugendliche am Ausflug begrüßen zu dürfen.

Text und Bild: MB

29047



**Metzgete-Buffer**  
à discrétion Fr. 31.50  
**Mi, 3. Oktober bis So, 7. Oktober 2018**  
Wir servieren auch Tellerservice!  
Reservation erwünscht 079 884 67 64

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,  
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**  
für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

**Telefon 071 298 55 47**



**Brüllhardt**

Gebrüder Brüllhardt AG | Romashornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

28118

**CORNELIA**  
moden

Wehrstrasse 12  
St.Gallen-Winkeln  
www.cornelia-moden.ch  
071 314 83 43

**Outlet Mode**  
aus dem Versand\* zum besten Preis

\*Cornelia • Veillon • Alba Moda • Mona • Beyeler • Happy Size • Miamoda • Conleys • Impressionen • miaVilla

**Montag 12.00 - 18.00 • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 • Samstag 9.00 - 16.00**

28108

## Mini-WM der Kidsfussballschule

■ FC Wittenbach



Die glücklichen Gewinner mit der Gätzi-Spitzbubenmedaille

Am Mittwoch, 26. Sept. 2018, kämpften die kleinsten Fussballer des FC Wittenbach, die Kidsfussballschüler, an der Mini-WM um Punkte. Zahlreiche Mamis, Papis, Geschwister, Omas und Opas sorgten auf dem Sportplatz Grüntal für tolle Stimmung. Bei strahlendem Wetter gaben die kleinen Ronaldos, Messis oder Neymars ihr Bestes und eiferten ihren Idolen nach. Die einen fielen bereits durch eine feine Technik auf, andere schauten lieber den Flugzeugen am Himmel nach oder schlugen Purzelbäume. Viel Spass hatten auf jeden Fall alle, und es gab an diesem Nachmittag nur Sieger. Als Belohnung für den tollen Einsatz erhielt jeder Spieler eine Guetzi-Medaille. Ein ganz grosses Dankeschön geht an Albert Gätzi für das Sponsern dieser leckeren Spitzbubenmedaillen!



Text und Bilder: Kidsfussballschule FC Wittenbach

## Juniorenturnier in Erlen

■ Badmintonclub Wittenbach



Mit 7 Junioren war der BC Wittenbach am 30. September 2018 am Juniorenturnier in Erlen vertreten.

Am Vormittag spielten die Kids (U10-U12). Nino Ochsner erspielte sich mit einer hervorragenden Leistung die Goldmedaille in der Kategorie U11. Ladina Gantenbein erreichte, ebenfalls in der Kategorie U11, den guten 3. Rang. Joris Jann (10. Rang) und Aron Stammler (4. Rang) komplettieren das Ergebnis. Und wer dachte, dass die Wittenbacher Junioren am Nachmittag in den Stärkeklassen chancenlos wären, der sollte eines Besseren belehrt werden. Ladina Gantenbein, welche bereits am Vormittag am Start war, gewann die Stärkeklasse 3 souverän. Ein grossartiger Erfolg. In der Stärkeklasse 3 platzierten sich Aron Stammler auf dem 9. Rang und Nino Ochsner auf dem 8. Rang. Janis Stammler spielte ein tolles Turnier, gewann alle seine Spiele und holte sich verdient die Goldmedaille. Ihm gleich tat es Rouven Niethammer, der in der Stärkeklasse 2 ebenfalls sämtliche Spiele gewann und zuoberst auf das Podest steigen durfte. Vanessa Kleber verpasste in der SK2 der Mädchen das Podest erneut sehr knapp. Sie darf mit ihrem 4. Platz aber trotzdem zufrieden sein.

Wir gratulieren allen Teilnehmern zu den super Resultaten!



Text und Bilder: Karan Singh

## Erstes «all dirt Softball infield» in der Schweiz

■ Baseballclub Wittenbach Vikings



Die Softball-Panthers Wittenbach bekommen das erste «all dirt Softball infield» der Schweiz.

Text und Bild: BWV

## IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-0444

### Titelseite

[www.istockphoto.com](http://www.istockphoto.com)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

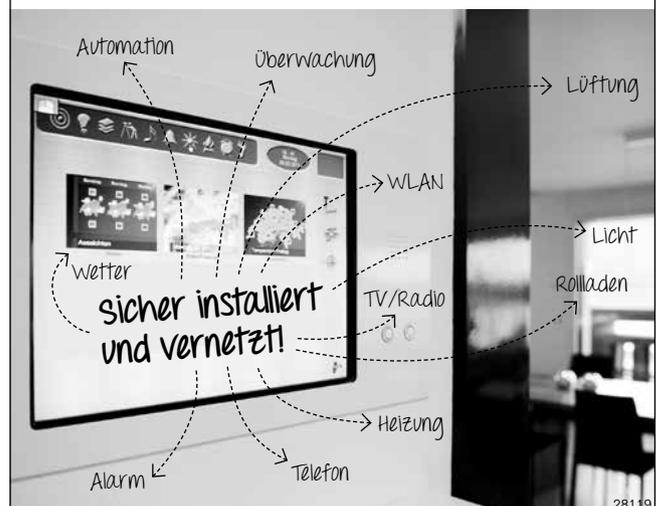
### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

ELEKTRO  
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 290 06 90



Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten

[www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

**Der neue Opel**

# GRANDLAND X




**Zil-Garage St. Gallen AG**  
9016 St. Gallen, 071 282 30 40  
[www.zil-garage.ch](http://www.zil-garage.ch)

28269

Für kompetente Immobilienberatung:  
**[www.kuratli-immo.ch](http://www.kuratli-immo.ch)**



**Urban Kuratli**  
eidg.dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg.FA  
Immobilienverwalter mit eidg.FA  
Oberstofel, 9127 St.Peterzell  
Birkenstrasse 12, 9100 Herisau  
Telefon 071 377 16 26  
E-Mail: [info@kuratli-immo.ch](mailto:info@kuratli-immo.ch)

**KURATLI** ✓  
Immobilien-Treuhand

Schätzungsexperte HEV  
SVIT-Mitglied

28034



*Wählen Sie farbig*

*Werben Sie herbstlich*

# JETZT AKTUELL: HERBST- UND WINTERSCHNITT




FÜR GÄRTEN DIE BEGEISTERN  
**MARTIN SCHEFER**  
Gartenbau · Gartenpflege

Telefon 071 410 27 88  
9325 Roggwil TG  
**[www.martin-schefer.ch](http://www.martin-schefer.ch)**

29077